

2017年中韩社会经济发展国际盐田会 (2017-12-06)

# 社会企业在日本的发展

## 일본 사회적기업의 발전

报告人

俞祖成 (上海外国语大学公共管理系执行主任、副教授)

### 报告目次

2

- 一、问题意识 문제의 인식
- 二、起源动因 문제의 기원
- 三、概念嬗变 개념의 흐름
- 四、行动框架 실행 프레임워크
- 五、启示与借鉴 시사점 및 교훈



# 一、问题意识 문제의 인식

- 截至2014年，日本社会企业数量已突破**20万家**，其附加产值高达**16万日元（占GDP的3.3%）**，全职领薪人员多达**577.6万人**
- 2014, 일본 사회적기업은의 수는 20 만을 돌파했다. 부가 매출은 16 만 엔에 달하며, (GDP의 3.3%), 정직원은 577.6 만명에 달함.
- Kerlin (2010)、Laratta&Nakagawa (2011)、金仁仙 (2015; 2016)、王猛等 (2015)
- 日本社会企业为什么能够获得快速发展?
- 일본의 사회적기업은 어떻게 빠른발전을 이뤘나?
- 需要回答的**基本问题**：起源动因、内涵嬗变以及行动框架
- 문제의 기원과 내용의 변천 그리고 실행 프레임워크와같은 기본적인 문제에 대해 알아볼필요가있음.



# 二、起源动因 문제의 기원

## 1. 市民社会的驱动 시민사회의 움직임

- 2000年：NPO法人・ETIC.
- 5500名年轻人参与，培育719名社会家
- 5500명 청년들의 참여, 719명의 사회기업가 배출
- 2003年：日本社会企业家论坛/일본사회기업가포럼
- 《社会企业家宣言》，12000名会员
- <사회적기업가선언>, 12000명회원
- 2010年：社会创新家公志园/2010년: 사회 창업가 파크
- 社会创新大会，每年16名种子选手
- 사회창조대회, 매년 16명의 시드선수 선발



## 二、起源动因 문제의 기원

### 2. 政府部门的驱动 정부의 움직임

- 日本特色的“政府购买服务制度体系”  
일본특색의“정부조달제도체계”
- NPO의商业化运作: **公共服务型商业模式/**  
NPO의 상업화: 공공서비스형 상업 모델
- NPO通过提供商品或服务所获得的具有等价交换性质的收入  
상품이나 서비스제공을 통해 얻어진 등가교환성의 수입
- 作为等价收入的公共资金(即**政府购买服务收入**)占日本NPO部门整体收入的**70.8%**
- 등가수입의 공공자금으로서(즉, 정부조달수입)  
일본NPO부문의 전체 수입의 70.8%을 차지함.



## 二、起源动因 문제의 기원

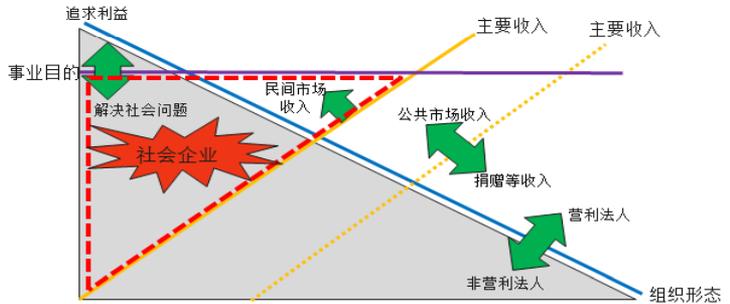
### 3. 市场部门的驱动 시장의 움직임

- 1980年代: CSR理念传入日本  
1980년대: CSR이념의 도입
- 1991年: 日本经济团体联合会“**社会贡献部**”  
1991년: 일본경제단체연합회“사회공헌부”
- 2003年: 日本企业纷纷设立“**CSR推进部**”  
2003년: 일본 기업들은 잇달아“CSR추진부”를 설립
- 从1990年起, 加入经团连和1%俱乐部的会员企业, **平均每家每年支出**  
의社会贡献活动费用高达**4.26亿日元**  
1990년대부터, 经团连에 가입하고 1퍼센트의 클럽 회원기업은  
매년평균 사회공헌활동 지출비용이 4억2천6백엔에 달함
- **被动型CSR** → **战略型CSR**, 共通价值创造  
수동형CSR → 전략형CSR의 공통가치 창조
- 通过创新方式实现盈利创收与社会价值创造之间的平衡  
창의적인 방법의 실현을 통해, 수익창출과 사회적가치창조의 균형



### 三、内涵嬗变 개념의 흐름

- 1970年代开始: 市民事业 (Civic Business)  
1970년대: 시민사업의 시작
- 1990年代后期: 社区事业 (Community Business)  
1990년대후기: 지역사회
- 2007年: 社会事业 (Social Business)  
2007년: 사회사업
- 2015年: 社会企业 (Social Enterprise)  
2015년: 사회기업



### 三、内涵嬗变 개념의 흐름

编号	类型	判定基准
1	社会性事业实施方式 사회성사업실행방법	· 正在致力于通过商业手段改善或解决社会问题 비즈니스수단 개선이나 사회 문제를 해결하는 데 힘쓰고 있음
2	事业的主要目的 사업의 주요 목표	· 事业的主要目的在于解决社会问题, 而非追求利益 사업의 주요목표는 이윤추구가 아니라 사회문제를 해결하는데있음
3		· 利润主要用于事业再投资, 而非将其全部分配给出资人或股东 (仅限于营利法人) 수익은 전부 주주나 투자자들에게 배분되지 않으며 주로 사업재투자에 쓰임(영리법인에 한함)
4		· 分配给出资人或股东的利润低于全部利润的50% (仅限于营利法人) 투자자나 주주에게 배분되는 수익은 수익총량의 50%미만(영리법인에 한함)
5	主要收入来源 주요 수입 원천	· 自主盈利收入占组织全部收入的50%以上 자주영리수입은 조직전부수입의 50%이상
6		· 自主盈利性收入中来自公共保险 (医疗保险或护理保险) 的收入低于50% 자주영리성 수입중 공공보험(의료보험 혹은 간병보험)의 수입은 50%미만
7		· 自主盈利性收入 (扣除政府补助、会费和社会捐赠收入) 中来自政府购买服务项目的收入低于50% 자주영리성수입(정부보조금공제, 회비와 사회기증수입) 중 정부조달 프로젝트의 수입은 50%미만

## 四、行动框架 실행 프레임워크

- 凯琳：现有的社会结构和社会体制决定社会企业的发展可能性及可行方向  
카렌: 기존의 사회구조와 사회체제가 사회기업의 발전가능성과 실행가능한 방향을 결정함
- 日本特有的法人制度赋予日本社会企业合法且高效的行动框架  
일본특유의 법인제도가 일본사회기업의 합법 및 고효율의 실행 프레임워크를 가능케함
- 日本社会企业的组织形态 일본사회기업의 조직 형태
  1. 中小企业 중소기업
  2. 特定非营利活动法人 (通称NPO法人) 특정비영리활동법인(NPO법인이라통칭)
  3. 一般社团/财团法人 일반사회단체/재단법인
  4. 公益社团/财团法人 공익사회단체/재단법인



## 四、行动框架 실행 프레임워크

### 1. 中小企业 중소기업

- 1999年修订《中小企业基本法》  
1990년 중소기업기본법의 개정
- 在不同社会领域开展特色事业，提供多样化的就业机会并为个人能力的发挥创造机会，从而奠定日本经济基础的企业形态  
다양한 사회영역에서의 특색있는 사업에서 다양한 일자리 창출과  
개인능력 발전기회를 제공하여 이로부터 일본경제기초의 기업형태를 다짐
- 经营支援、人才培养支援、市场开拓支援、直接资金援助、融资援助、税收减免优惠  
경영지원과 인재개발지원 및 시장개발지원, 직접자금원조, 융자원조, 세금감면혜택



## 四、行动框架 실행 프레임워크

### 2. NPO法人制度 NPO법인제도

- 1998年：《特定非营利活动促进法》（NPO法）  
1998년 : 특정비영리활동촉진법 (NPO법)
- 认证原则，推动NPO法人在社会各领域开展公益活动  
인증원칙, NPO법인 추진으로 사회 여러영역에서 공익활동 수행
- 认定NPO法人制度  
NPO법인제도의 인증
- 视作捐赠免税、市民捐赠减税、企业捐赠减、遗产捐  
기부면세, 시민 참여 감세, 기업 기부 감세, 유산 기증 감세
- 暂认定制度  
일정기간 인정제도



## 四、行动框架 실행 프레임워크

### 3. 一般社团/财团法人 일반사회단체/재단법인

- 2008年：新公益法人制度 2008년 : 신 공공법인제도
  - 法人注册+公益认定 법인등록 + 공익인증
  - 一般社团/财团法人的注册手续极为简易 일반사회단체/법인재단의 등록 수속 간단화
  - 非营利法人，但“非完全性利润分配禁止” 비영리법인이지만 “불완전성 수익분배 금지”
- ※法律虽然禁止一般社团法人向其会员进行分红，但却未禁止其将利润或剩余财产分配给组织干部或会员之外的个人或组织。此外，法律允许一般法人通过权力机关的决议将组织剩余财产分配给会员或组织创始人
- 일반사회단체법인이 회원들에게 수익을 나누는것을 법적으로 금지하고있지만, 이윤 혹은 잉여재산을 조직 간부, 혹은 회원 외의 개인이나 조직에게 분배하는것은 금지사항이 아님. 이를제외하고도, 일반법인은 권력기관의 결의를 통해 조직의 잉여재산을 회원이나 조직의 창시자에게 분배하도록 허용한다.



## 四、行动框架 실행 프레임워크

### 4. 公益社团/财团法人 공익사회단체/재단법인

- 满足公益认定基准并获得公益认定资格的一般社团/财团法人  
공익인증기준에 부합, 공익인증 자격을 획득한 일반사회단체/재단법인
- 缜密且细化的公益认定标准、第三方机构认定  
세분화된 공익인증표준, 제3기구인증
- 除了收益事业所得收入之外的所有收入均可享受免税待遇  
수익사업으로 생긴 수입을 제외한 다른 모든수입의 면세 대우
- 事业所得收入用于公益目的事业支出, 那么被转移支出的那部分收入(最高可达100%)可被视为“公益目的事业财产”, 从而享受免税待遇  
사업의 수입은 공공목적 사업지출에 사용되면, 이전된지출중의 수입(최대 100%)은 “공익목적사업재산”으로 취급하여 면세혜택적용

公益法人・一般法人に  
よくある質問 [機関運営編]

Frequently Asked Questions 340  
公益法人協会相談室 / 編著

適正な法人運営のために!  
公益法人協会相談室に  
よくある質問をまるごと一冊  
社団 / 財団法人の役員・実務担当者の座右の書  
「知りたい」「分りたい」のすべてに答える。  
公益法人協会  
定価 3,000円(税別)

## 五、启示与借鉴 시사점 및 교훈

- 1) 形成官民商三方合力, 助推社会企业发展  
정부, 기업, 민간 3자의 협력형성, 사회기업발전 추진 촉진
- 2) 推动官方与学界的互动和合作, 出台社会企业扶持政策  
정부와 학계의 협력을 추진하여, 사회기업출범을 지지하는 정책
- 3) 改革和完善现有法人制度, 提供社会企业家所需的行动框架  
기존법인제도의 개혁과 개선을 통해 사회기업가가 필요한 실행프레임워크 제공

谢谢，敬请指正！  
경청해주셔서 감사합니다!

微信号 위챗아이디: yusosei

邮箱 이메일: yusosei@126.com